**Supplemental Table legend**

**Supplemental Table 1.** Post COVID-19 Functional Status Scale.

**Supplemental Table 2**. Questionnaire for self-report of Post COVID-19 Functional Status Scale.

**Supplemental Table 3.** Process forward translation of Post COVID-19 Functional Status Scale

**Supplemental Table 1.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Grado de la escala PCFS + descripción | Sección de la entrevista estructurada |
| 0 | **Sin limitaciones funcionales**  Sin síntomas, dolor, depresión o ansiedad | Lista de chequeo de síntomas |
| 1 | **Limitación funcional no significativa**  Todas las tareas/actividades habituales en el hogar o en el trabajo pueden llevarse a cabo con el mismo nivel de intensidad, a pesar de algunos síntomas, dolor, depresión o ansiedad | Lista de chequeo de síntomas |
| 2 | **Limitación funcional leve**  Las tareas/actividades habituales en el hogar o en el trabajo se llevan a cabo con un nivel de intensidad más bajo u ocasionalmente se evitan debido a síntomas, dolor, depresión o ansiedad. | Participación en roles sociales habituales.  (capaz de realizar de manera independiente todos las tareas/actividades, aun cuando en ocasiones sea necesario ajustar el tiempo o la frecuencia) |
| 3 | **Limitación funcional moderada**  Las tareas/actividades habituales en el hogar o en el trabajo se han modificado estructuralmente (reducido) debido a los síntomas, dolor, depresión o ansiedad. | Actividades Instrumentales de la Vida Diaria; participación en roles sociales habituales (incapacidad para realizar ciertas tareas/actividades las cuales son asumidas por otros) |
| 4 | **Limitación funcional severa**  Asistencia necesaria en actividades de la vida diaria debido a síntomas, dolor, depresión o ansiedad: se requieren cuidados y atención de enfermería. | Cuidado constante; ADL básicas; ADL instrumentales; participación en roles sociales habituales. |
| F | **Fallecido** |  |

**Supplemental Table 2.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **¿Cuánto se ve afectada actualmente su vida diaria por el COVID-19? Por favor Indique cuál de las siguientes afirmaciones se aplica más a usted**. *Por favor, marque solo una casilla a la vez* |  | **Calificación correspondiente de la escala PCFS** *(marque la casilla)* |
| No tengo una limitaciones en mi vida diaria ni síntomas de dolor, depresión o ansiedad. |  | **Grado 0** |
| Tengo limitaciones insignificante en mi vida diaria, ya que puedo realizar todas las tareas habituales, aunque todavía tengo síntomas persistentes, dolor, depresión , ansiedad . |  | **Grado 1** |
| Sufro limitaciones en mi vida diaria, ya que ocasionalmente necesito reducir o evitar tarea /actividades habituales o necesito extenderlas en el tiempo debido a los síntomas, dolor, depresión o ansiedad. Sin embargo, soy capaz de realizar todas las actividades sin ninguna asistencia. |  | **Grado 2** |
| Sufro limitaciones en mi vida diaria, ya que no soy capaz de realizar todas las tareas/actividades habituales debido a los síntomas, dolor, depresión o ansiedad. Sin embargo, soy capaz de cuidar de mí mismo sin ninguna asistencia. |  | **Grado 3** |
| Sufro limitaciones severas en mi vida diaria. No puedo cuidar de mí mismo y por lo tanto dependo de cuidados de enfermería y/o la asistencia de otra persona debido a los síntomas, dolor, depresión o ansiedad. |  | **Grado 4** |

**Table 3.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Original PCFS**  **Question** | **First Spanish Translation** | **Second Spanish Translation** | **Version consensus commite experts First version PCFS** |
| 1.1 Has the patient died after the COVID-19 diagnosis? | 1.1 ¿Ha muerto el paciente después del diagnóstico de Covid-19? | 1.1 ¿Ha fallecido el paciente después del diagnóstico de COVID-19? | 1.1 ¿Ha fallecido el paciente después del diagnóstico de COVID-19? |
| 2.1. Do you require constant care? | ¿Requiere usted cuidado constante? | 2.1.¿Necesita usted cuidados continuos? |  |
| 3.1. Is assistance essential for eating?  (Eating without assistance: food and implements may be provided by others) | 3.1¿Es esencial la ayuda para comer?  (Comer sin ayuda: la comida y los utensilios pueden ser proporcionado por otros) | 3.1 ¿Es esencial la asistencia para comer?  (Comer sin ayuda: los alimentos y los utensilios pueden ser proporcionados por otros) | 3.1 ¿Es esencial la asistencia para comer?  (Comer sin ayuda: la comida y los utensilios pueden ser proporcionados por otros) |
| 3.2. Is assistance essential for using the toilet?  (Using toilet without assistance: reach toilet/commode; undress sufficiently; clean self; dress and leave) | 3.2 ¿Es esencial la ayuda para usar el baño?  (Ir al baño sin ayuda: llegar al inodoro/asiento, desvestirse lo suficiente, limpiarse, vestirse y salir) | 3.2 ¿Es esencial la asistencia para usar el baño?  (Usar el baño sin ayuda: llegar al baño/inodoro; desvestirse lo suficiente; limpiarse; vestirse y salir | 3.2 ¿Es esencial la asistencia para usar el baño?  (Usar el baño sin ayuda: llegar al baño/inodoro; desvestirse lo suficiente; limpiarse; vestirse y salir) |
| 3.3.Is assistance essential for routine daily hygiene?  (Routine hygiene includes only washing face, doing hair, cleaning teeth/fitting false teeth. Implements may be provided by others without considering this as assistance) | 3.3 ¿Es esencial la ayuda para la rutina de higiene diaria?  (La rutina de higiene incluye sólo lavarse la cara, peinarse, lavarse los  dientes/colocarse dentadura postiza. Los utensilios pueden ser proporcionados por otros sin considerar esto como ayuda) | 3.3 ¿Es esencial la asistencia para la higiene diaria habitual?  (La higiene habitual incluye sólo lavar la cara, peinar, lavar los dientes y colocarse los dientes postizos. Los implementos pueden ser proporcionados por otros sin considerar esto como asistencia) | 3.3 ¿Es esencial la asistencia para la rutina de higiene diaria?  (La rutina de higiene incluye sólo lavarse la cara, peinarse s, lavarse los dientes y colocarse la dentadura postiza. Los implementos pueden ser proporcionados por otros sin considerar esto como asistencia) |
| 3.4. Is assistance essential for walking?  (Walking without assistance: if absolutely necessary, able to walk indoors or around house or ward, may use any aid, however not requiring physical help or verbal instruction or supervision from another person) | 3.4 ¿Es esencial la ayuda para caminar?  (Caminar sin ayuda: si es absolutamente necesario, es capaz de caminar en el interior o alrededor de la casa o sala, puede utilizar cualquier ayuda, sin embargo, no requiere ayuda física o instrucción verbal o supervisión de otra persona) | 3.4 ¿Es esencial la asistencia para caminar?  (Caminar sin ayuda: si es absolutamente necesario, se puede caminar en el interior o alrededor de la casa o sala, se puede utilizar cualquier ayuda, sin embargo no se requiere ayuda física o instrucción verbal o supervisión de otra persona) | 3.4 ¿Es esencial la asistencia para caminar?  (Caminar sin asistencia: si es absolutamente necesario, es capaz de caminar en el interior o alrededor de la casa o sala, puede utilizar cualquier ayuda, sin embargo, no requiere ayuda física o instrucción verbal o supervisión de otra persona |
| 4.1.Is assistance essential for basic household chores which are important for daily life?  (E.g. preparing a simple meal, doing the dishes, take out the garbage; exclude chores that do not need to be done every day) | 4.1 ¿Es esencial la ayuda para las tareas domésticas básicas que son importantes para la vida diaria?  (Por ejemplo, preparar una comida sencilla, lavar los platos, sacar la basura, excluye Tareas domésticas que no necesitan ser realizadas todos los días) | 4.1 ¿Es esencial la asistencia para las tareas domésticas básicas que son importantes para la vida diaria?  (Por ejemplo, preparar una comida sencilla, lavar los platos, sacar la basura; excluir las tareas que no es necesario realizar todos los días) | 4.1 ¿Es esencial la asistencia para las tareas domésticas básicas que son importantes para la vida diaria?  (Por ejemplo: preparar una comida sencilla, lavar los platos, sacar la basura; excluya tareas que no necesitan ser realizadas todos los días) |
| 4.2.Is assistance essential for local travel?  (Local travel without assistance: the patient may drive or use public transport to get around. Ability to use a taxi is sufficient, provided the patient can manage to call and instruct the driver.) | 4.2 ¿Es esencial la ayuda para viajes locales?  (Viaje local sin ayuda: El paciente puede conducir o utilizar el transporte público para desplazarse. La capacidad de utilizar un taxi es suficiente, siempre que el paciente logre llamar e instruir al conductor) | 4.2 ¿Es esencial la asistencia para los viajes locales?  (Viajes locales sin asistencia: el paciente puede conducir o utilizar el transporte público para desplazarse. La posibilidad de utilizar un taxi es suficiente, siempre que el paciente pueda llamar e indicarle al conductor) | 4.2 ¿Es esencial la asistencia para los viajes locales?  (Viajes locales sin asistencia: el paciente puede conducir o utilizar el transporte público para desplazarse. La posibilidad de utilizar un taxi es suficiente, siempre que el paciente pueda llamar e indicarle al conductor) |
| 4.3.Is assistance essential for local shopping?  (The patient is not able to buy groceries or necessities by him or her | 4.3 ¿Es esencial la ayuda para compras locales?  (El paciente no es capaz de comprar alimentos o artículos de primera necesidad por sí mismo.) | 4.3 ¿Es esencial la asistencia para las compras locales?  (El paciente no puede comprar alimentos o cosas por sí mismo) | 4.3 ¿Es esencial la asistencia para las compras locales?  (El paciente no es capaz de comprar alimentos o artículos de primera necesidad por sí mismo) |
| 5.1 Has the patient died after the COVID-19 diagnosis? | 5.1 ¿Ha muerto el paciente después del diagnóstico de Covid-19? | 5.1 ¿Ha fallecido el paciente después del diagnóstico de COVID-19? | 5.1 ¿Ha fallecido el paciente después del diagnóstico de COVID-19? |
| 2.1. Do you require constant care? | ¿Requiere usted cuidado constante? | 2.1.¿Necesita usted cuidados continuos? |  |
| 3.1. Is assistance essential for eating?  (Eating without assistance: food and implements may be provided by others) | 3.1¿Es esencial la ayuda para comer?  (Comer sin ayuda: la comida y los utensilios pueden ser proporcionado por otros) | 3.1 ¿Es esencial la asistencia para comer?  (Comer sin ayuda: los alimentos y los utensilios pueden ser proporcionados por otros) | 3.1 ¿Es esencial la asistencia para comer?  (Comer sin ayuda: la comida y los utensilios pueden ser proporcionados por otros) |
| 3.2. Is assistance essential for using the toilet?  (Using toilet without assistance: reach toilet/commode; undress sufficiently; clean self; dress and leave) | 3.2 ¿Es esencial la ayuda para usar el baño?  (Ir al baño sin ayuda: llegar al inodoro/asiento, desvestirse lo suficiente, limpiarse, vestirse y salir) | 3.2 ¿Es esencial la asistencia para usar el baño?  (Usar el baño sin ayuda: llegar al baño/inodoro; desvestirse lo suficiente; limpiarse; vestirse y salir | 3.2 ¿Es esencial la asistencia para usar el baño?  (Usar el baño sin ayuda: llegar al baño/inodoro; desvestirse lo suficiente; limpiarse; vestirse y salir) |
| 3.3.Is assistance essential for routine daily hygiene?  (Routine hygiene includes only washing face, doing hair, cleaning teeth/fitting false teeth. Implements may be provided by others without considering this as assistance) | 3.3 ¿Es esencial la ayuda para la rutina de higiene diaria?  (La rutina de higiene incluye sólo lavarse la cara, peinarse, lavarse los  dientes/colocarse dentadura postiza. Los utensilios pueden ser proporcionados por otros sin considerar esto como ayuda) | 3.3 ¿Es esencial la asistencia para la higiene diaria habitual?  (La higiene habitual incluye sólo lavar la cara, peinar, lavar los dientes y colocarse los dientes postizos. Los implementos pueden ser proporcionados por otros sin considerar esto como asistencia) | 3.3 ¿Es esencial la asistencia para la rutina de higiene diaria?  (La rutina de higiene incluye sólo lavarse la cara, peinarse s, lavarse los dientes y colocarse la dentadura postiza. Los implementos pueden ser proporcionados por otros sin considerar esto como asistencia) |
| 3.4. Is assistance essential for walking?  (Walking without assistance: if absolutely necessary, able to walk indoors or around house or ward, may use any aid, however not requiring physical help or verbal instruction or supervision from another person) | 3.4 ¿Es esencial la ayuda para caminar?  (Caminar sin ayuda: si es absolutamente necesario, es capaz de caminar en el interior o alrededor de la casa o sala, puede utilizar cualquier ayuda, sin embargo, no requiere ayuda física o instrucción verbal o supervisión de otra persona) | 3.4 ¿Es esencial la asistencia para caminar?  (Caminar sin ayuda: si es absolutamente necesario, se puede caminar en el interior o alrededor de la casa o sala, se puede utilizar cualquier ayuda, sin embargo no se requiere ayuda física o instrucción verbal o supervisión de otra persona) | 3.4 ¿Es esencial la asistencia para caminar?  (Caminar sin asistencia: si es absolutamente necesario, es capaz de caminar en el interior o alrededor de la casa o sala, puede utilizar cualquier ayuda, sin embargo, no requiere ayuda física o instrucción verbal o supervisión de otra persona |
| 4.1.Is assistance essential for basic household chores which are important for daily life?  (E.g. preparing a simple meal, doing the dishes, take out the garbage; exclude chores that do not need to be done every day) | 4.1 ¿Es esencial la ayuda para las tareas domésticas básicas que son importantes para la vida diaria?  (Por ejemplo, preparar una comida sencilla, lavar los platos, sacar la basura, excluye Tareas domésticas que no necesitan ser realizadas todos los días) | 4.1 ¿Es esencial la asistencia para las tareas domésticas básicas que son importantes para la vida diaria?  (Por ejemplo, preparar una comida sencilla, lavar los platos, sacar la basura; excluir las tareas que no es necesario realizar todos los días) | 4.1 ¿Es esencial la asistencia para las tareas domésticas básicas que son importantes para la vida diaria?  (Por ejemplo: preparar una comida sencilla, lavar los platos, sacar la basura; excluya tareas que no necesitan ser realizadas todos los días) |
| 4.2.Is assistance essential for local travel?  (Local travel without assistance: the patient may drive or use public transport to get around. Ability to use a taxi is sufficient, provided the patient can manage to call and instruct the driver.) | 4.2 ¿Es esencial la ayuda para viajes locales?  (Viaje local sin ayuda: El paciente puede conducir o utilizar el transporte público para desplazarse. La capacidad de utilizar un taxi es suficiente, siempre que el paciente logre llamar e instruir al conductor) | 4.2 ¿Es esencial la asistencia para los viajes locales?  (Viajes locales sin asistencia: el paciente puede conducir o utilizar el transporte público para desplazarse. La posibilidad de utilizar un taxi es suficiente, siempre que el paciente pueda llamar e indicarle al conductor) | 4.2 ¿Es esencial la asistencia para los viajes locales?  (Viajes locales sin asistencia: el paciente puede conducir o utilizar el transporte público para desplazarse. La posibilidad de utilizar un taxi es suficiente, siempre que el paciente pueda llamar e indicarle al conductor) |
| 4.3.Is assistance essential for local shopping?  (The patient is not able to buy groceries or necessities by him or her | 4.3 ¿Es esencial la ayuda para compras locales?  (El paciente no es capaz de comprar alimentos o artículos de primera necesidad por sí mismo.) | 4.3 ¿Es esencial la asistencia para las compras locales?  (El paciente no puede comprar alimentos o cosas por sí mismo) | 4.3 ¿Es esencial la asistencia para las compras locales?  (El paciente no es capaz de comprar alimentos o artículos de primera necesidad por sí mismo) |
| 5.1. Is adjustment essential for duties/activities at home or at work/study because you are unable to perform these yourself (e.g. resulting in a change in the level of responsibility, a change from full-time to part-time work or a change in education)?  (Work refers to both paid employment and voluntary work. Special arrangements which allow someone to return to work, even though normally he/she wouldn’t be able to work, should be considered as adjustment of work.) | 5.1 ¿Es esencial ajustar las tareas/actividades en casa o en el trabajo/estudio porque usted no puede realizarlas por sí mismo (por ejemplo: dando lugar a un cambio en el nivel de responsabilidad, un cambio de tiempo completo a tiempo parcial en el trabajo o un cambio en la educación)?  (El trabajo se refiere a ambos, empleo pagado y trabajo voluntario. Los arreglos especiales que permiten a alguien volver a trabajar, aunque el/ella normalmente no podría trabajar, deben considerarse como un ajuste de trabajo.) | 5.1 ¿Es esencial la adaptación para las tareas/actividades en el hogar o en el trabajo/estudio porque usted no puede realizarlas por sí mismo por ejemplo, resultando en un cambio en el nivel de responsabilidad, un cambio de trabajo de tiempo completo a tiempo parcial, o un cambio en la educación)?  (El trabajo se refiere tanto al empleo remunerado como al trabajo voluntario. Las adaptaciones especiales que permiten a alguien volver a trabajar, aunque normalmente no podría hacerlo, deben considerarse como un ajuste del trabajo). | 5.1 ¿Es esencial adaptar las tareas/actividades en el hogar o en el trabajo/estudio porque usted no puede realizarlas por sí mismo (por ejemplo, produciendo un cambio en el nivel de responsabilidad, un cambio de de tiempo completo a tiempo parcial en el trabajo, o un cambio en la educación)?  (El trabajo se refiere tanto al empleo remunerado como al trabajo voluntario. Las adaptaciones especiales que permiten a alguien volver a trabajar, aunque normalmente no podría hacerlo, deben considerarse como una adaptación del trabajo). |
| 5.2. Do you occasionally need to avoid or reduce duties/activities at home or at work/study or do you need to spread these over time (while you are basically able to perform all those activities)? | 5.2 ¿Necesita usted ocasionalmente evitar o reducir las tareas/actividades en casa o en el trabajo/estudio o necesita repartirlas a lo largo del tiempo (mientras pueda realizar básicamente todas esas actividades)? | 5.2 ¿Necesita ocasionalmente evitar o reducir las tareas/actividades en el hogar o en el trabajo/estudio o necesita extenderlas a lo largo del tiempo ( aunque básicamente es capaz de realizar todas esas actividades)? | 5.2 ¿Necesita usted ocasionalmente evitar o reducir las tareas/actividades en el hogar o en el trabajo/estudio o necesita extenderlas a lo largo del tiempo ( aunque básicamente usted sea capaz de realizar todas esas actividades)? |
| 5.3.Can you no longer take good care of loved ones as before?  (Taking good care includes babysitting, looking after your partner, parents, grandchildren or dependent others.). | 5.3 ¿Ya no puede ocuparse correctamente de sus seres queridos como antes?  (Ocuparse correctamente significa cuidar niños, cuidar a su pareja, padres, nietos u otras personas dependientes) | 5.3 ¿Ya no puede cuidar bien de sus seres queridos como antes?  (Cuidar bien incluye cuidar a tu pareja, a tus padres, a tus nietos o a otras personas dependientes). | 5.3 ¿Ya no puede cuidar bien de sus seres queridos como antes?  (Cuidar bien incluye cuidar a su pareja, padres, nietos u otras personas dependientes). |
| 5.4. Since the COVID-19 diagnosis, have there been problems with relationships or have you become isolated?  (These problems include communication problems, difficulties in relationships with people at home or at work/study, loss of friendships (increase in) isolation, etc.) | 5.4.¿Desde el diagnóstico del COVID-19, ha habido problemas en sus relaciones o se ha sentido aislado?  (Estos problemas incluyen problemas de comunicación, dificultades en las relaciones con las personas en casa o en el trabajo/estudio, pérdida de amistades, (aumento del) aislamiento, etc.). | 5.4 Desde el diagnóstico de COVID-19, ¿ha habido problemas con sus relaciones o se ha aislado?  (Estos problemas incluyen problemas de comunicación, dificultades en las relaciones con las personas en casa o en el trabajo/estudio, pérdida de amistades (aumento del) aislamiento, etc.) | 5.4 Desde el diagnóstico de COVID-19, ¿ha habido problemas en sus relaciones o se ha aislado?  (Estos problemas incluyen problemas de comunicación, dificultades en las relaciones con las personas en casa o en el trabajo/estudio, pérdida de amistades, (aumento del) aislamiento, etc.) |
| 5.5.Are you restricted in participating in social and leisure activities?  (Comprising hobbies and interests, including going to a restaurant, bar, cinema, going for walks, playing games, reading books, etc.) | 5.5 ¿Está restringida su participación en actividades sociales y recreativas?  (Comprende pasatiempos e intereses, incluyendo ir a un restaurant, bar, cine, salir a caminar, jugar, leer de libros, etc.) | 5.5 ¿Está restringida su participación en actividades sociales y de ocio?  (Incluye pasatiempos e intereses, incluyendo ir a un restaurante, bar, cine, paseos, juegos, lectura de libros, etc.) | 5.5 ¿Está restringida su participación en actividades sociales y de ocio?  (Incluye pasatiempos e intereses, incluyendo ir a un restaurante, bar, cine, salir a caminar, juegos, lectura de libros, etc.) |
| 6.1.Do you report symptoms through which usual duties/activities need to be avoided, reduced or spread over time? | 6.1 ¿Presenta usted síntomas por los cuales es necesario evitar, reducir o  repartir tareas/actividades habituales a lo largo del tiempo? | 6.1 ¿Reporta usted síntomas por los cuales se deben evitar, reducir o extender las tareas/actividades habituales a lo largo del tiempo? | 6.1 ¿Presenta usted síntomas por los cuales se deben evitar, reducir o extender las tareas/actividades habituales a lo largo del tiempo? |
| 6.2. Do you report any symptoms, resulting from COVID-19, without experiencing functional limitations? | 6.2 ¿Presenta usted algún síntoma, resultante de COVID-19,sin experimentar limitaciones funcionales? | 6.2 ¿Reporta algún síntoma, resultante de COVID-19, sin experimentar limitaciones funcionales? | 6.2 ¿Presenta usted algún síntoma, resultante de COVID-19, sin experimentar limitaciones funcionales? |
| 6.3. Do you have problems with relaxing or do you experience COVID-19 as a trauma?  (‘Trauma’ is defined as: suffering from intrusive memories, flashbacks or avoidance responses, associated with having experienced COVID-19.) | 6.3 ¿Presenta usted problemas para relajarse o percibe el COVID-19 como un trauma?  (“Trauma” es definido como: sufrir de recuerdos invasivos, recuerdos traumáticos o Respuestas evitativas, asociados con haber tenido COVID-19.) | 6.3 ¿Tiene problemas para relajarse o experimenta la COVID-19 como un trauma? ('Trauma' se define como: sufrir recuerdos intrusivos, flashbacks o respuestas de evasión, asociadas a haber experimentado COVID-19.) | 6.3 ¿Tiene usted problemas para relajarse o experimenta el COVID-19 como un trauma?  ('Trauma' es definido como: sufrir recuerdos intrusivos, recuerdos recurrentes o respuestas evitativas, asociadas a haber experimentado el COVID-19.) |